



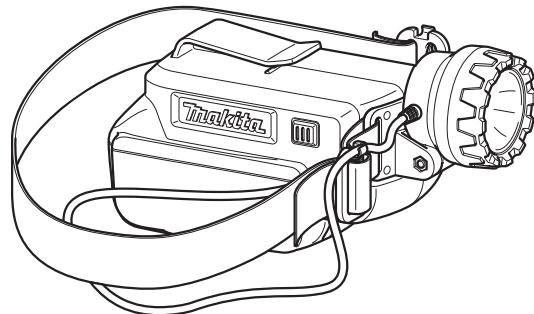
牧田[®]

牧田牌
专业电动工具

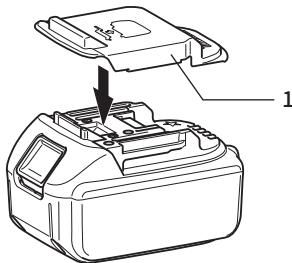
使用说明书

充电式 头戴LED灯

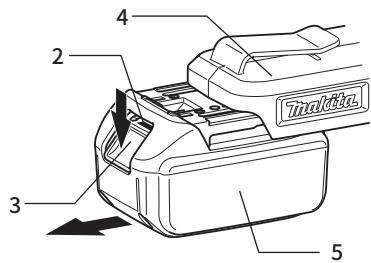
DML800



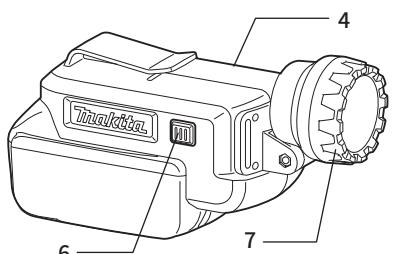
使用前请阅读。保留备用。



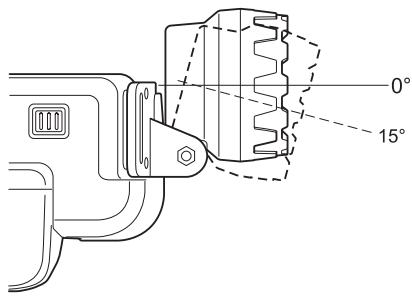
1



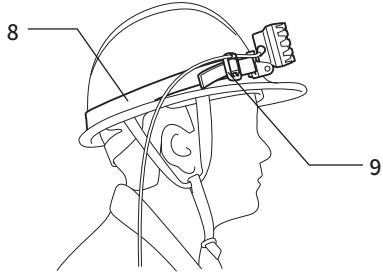
2



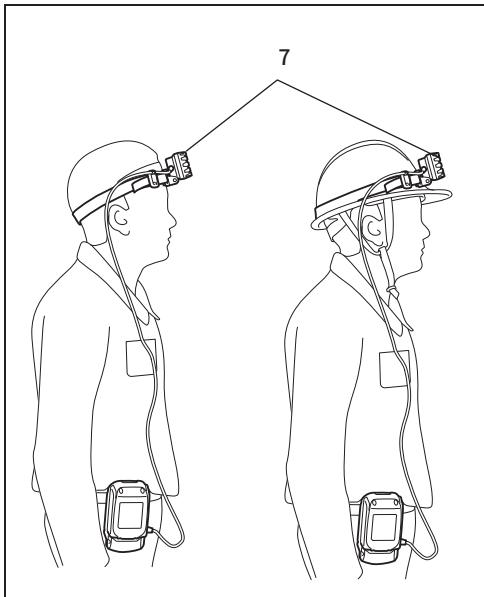
3



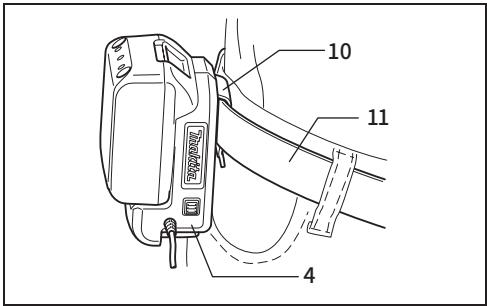
4



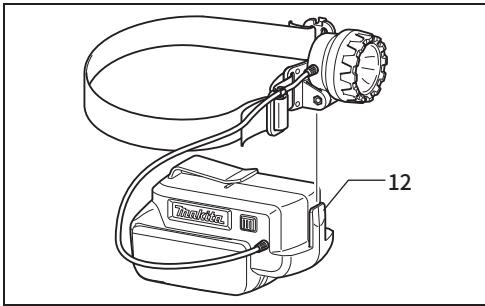
5



6



7



8

说明

一般性说明

- | | | |
|----------|--------|----------|
| 1. 电池盖 | 5. 电池 | 9. 带夹 |
| 2. 红色指示灯 | 6. 开关 | 10. 腰带挂钩 |
| 3. 按钮 | 7. 闪光灯 | 11. 带子 |
| 4. 电池盒 | 8. 头带 | 12. 前挂钩 |

规格

型号	DML800	
电压	14.4 V / 18 V d.c.	
LED	1.6 W	
使用时间	约 7.5 小时 (BL1415)	
	约 9.5 小时 (BL1415N)	
	约 17 小时 (BL1430/BL1430B)	
	约 26 小时 (BL1440)	
	约 32 小时 (BL1450)	
	约 35 小时 (BL1460B)	
	约 8.5 小时 (BL1815)	
	约 10 小时 (BL1815N)	
	约 14 小时 (BL1820/BL1820B)	
	约 20 小时 (BL1830/BL1830B)	
	约 28 小时 (BL1840/BL1840B)	
	约 36 小时 (BL1850/BL1850B)	
	约 43 小时 (BL1860B)	
尺寸	闪光灯	ø55 mm (ø2-3/16") X 55 mm (2-3/16")
	电池盒	151 mm (5-15/16") X 76 mm (3") X 88 mm (3-1/2") (使用电池 BL1830)
净重		0.56 kg (1.3 lbs) (使用电池 BL1415/BL1415N)
		0.76 kg (1.7 lbs) (使用电池 BL1430/BL1430B/BL1440/ BL1450/BL1460B)
		0.62 kg (1.4 lbs) (使用电池 BL1815/BL1815N/BL1820/ BL1820B)
		0.87 kg (1.9 lbs) (使用电池 BL1830/BL1830B/BL1840/ BL1840B/BL1850/BL1850B/BL1860B)
防水等级	闪光灯	IPX4
	电池座和电池	不受保护

重要安全说明

⚠ 警告:

使用电动工具时，应始终遵循基本安全预防措施，以降低火灾、触电和人身伤害的风险，包括以下内容：

阅读所有说明

1. 使用电池盒之前，请阅读(1)电池充电器，(2)上的所有说明和警告标记电池，以及(3)使用电池的产品。
2. 不要在爆炸性环境中使用该工具，例如存在易燃液体、气体或灰尘的环境。
3. 只能用制造商指定的充电器充电。适用于一种电池组的充电器在与另一种电池组一起使用时可能会产生火灾风险。
4. 仅将电动工具与特别指定的电池组一起使用。使用任何其他电池组可能会造成伤害和火灾的风险。
5. 使用充电器铭牌上规定电压的电源。
6. 不要试图使用升压变压器、发动机发电机或DC电源插座。
7. 在室温下给电池盒充电 10°C - 40°C(50°F - 104°F)。
8. 不使用电池组时，请将其远离其他金属物体，如：回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他可以连接一个端子和另一个端子的小金属物体。
将电池端子短接在一起可能会导致火花、烧伤或火灾。
9. 充电后或试图进行任何维护或清洁前，请将充电器从电源上拔下。
10. 这个电池座部分不防水。不要在潮湿的地方使用。不要让它暴露在雨雪中。不要在水中清洗。
11. 不要用镊子、金属工具等接触手电筒头部的内部。
12. 在滥用条件下，液体可能会从电池中喷出，请避免接触。如果意外接触，用水冲洗。如果液体接触眼睛，另外寻求医疗帮助。从电池中喷出的液体可能会导致刺激或灼伤。
13. 不要使电池盒短路：
 - (1) 不要用任何导电材料接触端子。
 - (2) 避免将电池盒与钉子、硬币等其他金属物品一起存放在容器中。
 - (3) 不要将电池盒暴露在水中或雨中。电池短路会导致大电流、过热、可能的烧伤甚至崩溃。
14. 如果电解液进入眼睛，用清水冲洗并立即就医。这可能会导致你失明。
15. 如果运行时间变得过短，立即停止运行。这可能会导致过热、烧伤甚至爆炸的危险。
16. 小心不要掉落或撞击电池。
17. 即使电池盒严重损坏或完全磨损，也不要焚烧。电池盒可能在火灾中爆炸。

⚠ 警告:

1. 不使用工具时，请务必关闭电源，并从工具上取下电池盒。
2. 不要将工具和电池盒存放在温度可能达到或超过50 °C的地方(122华氏度)。
3. 不要通过跌落、撞击等方式冲击工具。
4. 不要让光线持续照射眼睛。这可能会伤害他们。
5. 不要用布或纸箱等覆盖或堵塞工具。覆盖或堵塞它可能会引起火灾。
6. 不要拆卸充电器或电池盒；当需要维修或修理时，请将它交给合格的维修人员。不正确的重新组装可能会导致触电或火灾的危险。
7. 如果出现任何问题，请联系离您最近的牧田服务中心或经销商。为保持产品的安全性和可靠性，维修、保养或调整应由Makita授权服务中心进行。

该灯被归类为风险组1。

- a) 灯或灯系统超出了豁免组，与观众相关的风险取决于用户如何安装和使用产品；
- b) T最严格的光辐射危害和超出豁免组的其他光辐射危害。
- c) 正确的组装、安装、维护和安全使用，包括关于预防措施的明确警告，以避免可能暴露于有害的光辐射。
- d) 关于安全操作程序的建议和关于可合理预见的不当行为、故障和危险故障模式的警告。
- e) 注意:本产品会发出紫外线和红外线。
- f) 警告:本产品发出红外线。
- g) 注意:本产品可能会发出有害的光辐射。
- h) 尽量减少接触眼睛或皮肤。使用适当的屏蔽。
- i) 使用适当的屏蔽或眼睛保护。
- j) 不要盯着灯。可能对眼睛有害。
- k) 接触可能会刺激眼睛或皮肤。避免眼睛接触。

FCC对用户的警告

由负责合规的一方明确批准的变更或修改可能会使用户操作设备的权限失效。

根据FCC规则第15部分，该设备已经过测试，符合B类数字设备的限制。这些限制旨在为住宅安装中的有害干扰提供合理的保护。

本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。

然而，没有人保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰(可通过关闭和打开设备来确定)，则鼓励用户尝试通过

以下一种或多种措施的干扰：

- 调整或重新定位接收天线。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器不同的电路插座上。
- 向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

对于美国：

该设备符合FCC规则的第15部分。

操作受以下两个条件的限制：

(1) 该设备不会造成有害干扰

(2) 设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致不希望的操作的干扰。CAN ICES-5(B)/NMB-5(B)

保存这些说明。

⚠ 警告：只使用真正的牧田锂离子电池。使用非原装Makita电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而引发火灾、人身伤害和损坏。

功能描述

充电(图1)

- 使用前用牧田充电器给电池盒充电。
- 不使用工具时，使用电池盖保护电池端子免受水或灰尘的影响。

安装或拆卸电池盒 (图2)

· 要安装电池盒，将电池盒上的舌片与外壳上的凹槽对齐，并将其滑入到位。始终将其完全插入，直到轻轻一点就锁定到位。如果您可以看到到按钮上侧的红色指示灯，则它没有完全锁定。完全安装，直到看不到红色指示器。如果没有，它可能会意外从工具中掉出，对您或您周围的人造成伤害。

· 要移除电池盒，请在滑动电池盒前面的按钮的同时将其从工具中滑出。

电池保护系统

配有保护系统，自动切断输出电源，使用寿命长。当剩余电池电量变低时，灯在运行过程中熄灭。这是由保护系统激活引起的，不显示灯故障。从灯上取下电池盒并充电。

点亮LED灯(图3)

按下电池盒上的开关，点亮LED灯。要关闭，再次按下开关。

头部角度(图4)

头部角度可以每隔15°调整一次。

佩戴灯

将灯戴在头上，使用头带将其固定到位(图5)

如果头带太松或太紧，用带夹调整其长度。

将绳子滑入带夹的突起之间，使其不碍事(图6)

您可以使用腰带钩将电池盒挂在腰带上(图7)

这种闪光灯也可以用作固定式灯。使用电池盒上的前钩将闪光灯安装在电池盒上(图8)

不要拆下灯罩来防水。

用户不得修理或更换灯泡。

如果您不小心拆下了灯罩，请用橡皮筋将其牢牢固定。

维护

⚠ 警告：

· 在试图进行检查或维护之前，务必确保工具已关闭，电池盒已取出，以下与灯相关的故障排除除外。

保持最长电池寿命的提示

1. 在完全放电之前，给电池盒充电。
 - 当您注意到工具电量减少时，请务必停止工具操作并给电池充电。
2. 切勿给充满电的电池盒充电。过度充电会缩短电池的使用寿命。
3. 在室温下给电池盒充电 10°C - 40°C(50°F - 104°F)。
 - 充电前，让热电池盒冷却下来。
4. 如果长时间不使用，请每六个月给电池充电一次。

清洁

不时用蘸有肥皂水的布擦拭工具的外部(工具主体)。

⚠ 警告：

· 切勿使用汽油、汽油、稀释剂、酒精等。可能会导致变色、变形或裂纹。

为了保持产品的安全性和可靠性，维修、任何其他维护或调整都应由Makita授权服务中心进行，始终使用Makita替换零件。

可选配件

⚠ 警告：

· 这些配件或附件推荐与本手册中指定的Makita工具一起使用。

使用任何其他配件或附件可能会造成人身伤害。仅将附件或附件用于其声明的用途。

如果您需要更多关于这些配件的帮助，请咨询当地的牧田服务中心。

· 牧田正品电池和充电器

注意：

· 列表中的一些项目可能作为标准附件包含在工具包中。它们可能因国家而异。

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町3-11-8
www.makita.com